

**Előfizetési ár:**

Egy évre 6 frt.  
Félévre 3 frt.  
Negyedévre 1 f. 50 k.

Előfizetési pénzek  
valamint minden köz-  
lemény a szerkesztő-  
séghez S. a. Ujhelybe  
bérmentv. küldendők.

Kéziratok nem adat-  
nak vissza.

Nyílt térben egy  
sor 10 kr.

# ZEMPLEN.

**Hirdetési díj:**

3 hasábos petit sor  
egyszeri hirdetésnél  
5 kr.

Többszörinél olcsóbb.

Bélyeg díj mindig  
30 kr.

Előfizetések és hir-  
detések felvételnek  
Lövy A. könykeres-  
kedésében és a szer-  
kesztőségénél.

Közlöny a társasélet,

közgazdász, irodalom s humor köréből.

10-ik szám.

márczius 9-én 1871.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

II-ik évfolyam.

## Nyílt szó a bal és jobboldali körök- höz. †)

Midőn e lapokban azon felhívást olvasám, melylyel a baloldali kör tagjai a feletti tanácskozásra hivatnak össze, hogy ezen kör további fel vagy fel nem állása felett határozzanak, nem állhattam meg, hogy e tárgyhoz hozzá ne szóljak.

Mindkét körhöz intézem szavaimat; mert a mi egyre nézve áll, az áll a másra nézve is.

Hogy szükségesek vagy legalább hasznosak voltak-e ezen körök eddig? — mindegyik a maga céljából és szempontjából, — ahoz hozzá nem szólok, mert sem egyiknek se másiknak céljait elő nem mozdítottam, tagja egyiknek sem voltam, még pedig meggyőződésből. De hogy jelenleg egyiknek sincs célja, az több mint bizonyos. Nem szükséges ezt bizonyítani, érezzük ezt mindnyájan, mert ezen körökben kellene előkészítetnie a pártküzdelmeknek, de ezek mai időkben alig léteznek. Ugy vagyunk a pártküzdelmekkel mint azon tanár ki azt mondta: megint számosakat látok tanítványaim közül a kik nincsenek jelen.

Ha tehát pártküzdelmek nincsenek, mire való akkor a pártkörök?

Az egyiknek tovább fenntartása vagy felhagyásáról van most szó, holnap lehet (és legyen) a másokról.

\*) Jelen cikknek mult számunkban kellett volna megjelenni, azonban vételekor lapunk már kiadatott, és így, miután érdekét most sem veszté el, utólagosan tesszük közzé.  
Szerk.

Csak azért tartani fenn az egyiket, mert a másik is fennáll, céltalan.

Ha a balkezem keztyűjét elhasználtam, azért hogy a jobb még egész, nem fogok egy új bal keztyűt csináltatni, de mindkettőből golyó fojtást csinállok.

Ha ma az egyik felosztásáról lehet és lesz is szó, oszolja az szét, s menjen a másiknak jó példával elő, hogy amaz is követhesse.

A két kör tagjai pedig lépjenek be, (már t. i. azok is a kik eddig nincsenek benne,) a Casino társulatba! — ez által a casino emelkednék ki eddigi állapotából egy diszesebb csinosabb virágzóbb, és ezen megye közönségéhez illőbb állapotba.

A casino Zemplénmegyében igen régen áll fenn, alapítói és első részvényesei közül már nem sokan vannak életben, tagjai közé számították időnkint az ország több nagy férfait.

A világ azóta sokat haladott ezen casino körül, de benn ezen casinóban nem haladott semmit. Most is azon tulajdon szobákban létez, a melyekben keletkezett, se ki nem terjeszkedett, se nem csinosodott meg, ott függnek falain az alapítása idejében reájok akasztott képek, csak hogy befüstölve, s még egy két butora is van a régi időből, de egészen megfeketedve. Olyan ez a casino mint a 80 éves agglegény aki minden nap a tükör előtt öltözik fel régi megszokott mezébe, s nem veszi észre, hogy az egész világtól elmaradt.

Egy mondhatlanul kedvetlen benyomást gyakorol reám a hányzor ezen casinóba belépem, itt semmi sem ékes semmi sem csinos.

Ha rajtam állana én eként alakítanám a casinót: mindenekelőtt a részvénydíjat emelném

fel, azután csupa világos színű új butort szereznek bele, a régi befűstölt képek helyett pedig újakat, gondoskodnám, hogy valamint nappal elég világosságot szolgáltatassanak az ablakok, úgy az esti világítás is fényes legyen, továbbá az elégtelen helyiségeket meg bőviteném, vagyis oly helyre tenném azt át, a hol egy erre alkalmas szobasor létezik, melyeknek közép része a játéknak (teke kártya stb) egyik vége az olvasásnak, másik vége a zenének lenne szentelve, én t. i. egy jó zongorát egy casinóban nélkülözhetlennek tartok, végre időnkint egy-egy olaj festvényt rendelnék meg, egyszer egy tájat, másszor egy hazafi arczképét, különösen azokat kik ezen casino tagjai voltak, 10 évnek ugyanis el nem lenne szabad mulnia, s már ott függének a casino falain Kazinczy Ferencz, Kossuth Lajos, Lónyay Gábor, Kazinczy Gábor, Andrássy Gyula arczképek.

Ezt mind megkívánja tőlünk a haladó kor, a művelődés, és ezen megyének a mostaninál fényesebb multja.

Mindehez első lépés a jelenben feleslegessé vált politicali pártkörök feloszlása.

Ha párttanácskozmányok szükségesek lennének, megtarthatók azok bár hol is.

De a nem csekély költséggel, s a casino rovására felmutattott pártköröket feltétlenül eltörölnöndőknek, s megszüntetendőknek tartom.

**Matolay Viktor.**

## Mitől függ hitelügyünk kérdésének czélszerű megoldása?

Most midőn az ország érdekei független nemzeti valutát, magyar papírpénzt tesznek kívánatossá, s midőn hitelügyünk függetlenítését mindenki elodázhatlannak vallja, és a midőn ezen nemzeti hiteloportáció mikérti végrehajtásának kérdése az irodalomban is egyre discutiáltatik, — szabad legyen nekem is szerény nézetemet arra nézve elmondani, hogy mitől feltételezem én hitelügyünk kérdésének czélszerű megoldását.

Ha realis alapon akarjuk hitelügyünket rendezni, nézetem szerint főkéllék: hogy nemzetközi viszonyaink felett legalább nem politicali tekintetben önmagunk rendelkezünk, különben a nyert tőke által vagyon növekedés nem eszközölhető; sőt maga az alapvagyon is a megsemmisülés veszélyének tétetik ki.

Igazolja e részbeni állításomat az 1866-ki angol-osztrák kereskedelmi szerződés is, a mely rólunk s nélkülünk kötött és a melynek következtében Angolhon beviteli vámjainak már ezelőtt is leszállított számbatűjét újabb, és pedig nyers vasnál 50%-tal felérő leszállításnak veté alá és a mely így végtére is vasiparunk végleges megszüntét eredményezi.

Mitőbb, a kérdéses szerződés más tekintetben is roppant anomáliát tüntet fel. Mert míg a szerződésben egy árva szóval sincs kötelezve, hogy Angolhon borainkra, czukorunkra, szeszünkre, serünkre, dohányunkra fenálló beviteli vámjait leszállítandja, — Ausztria kötelezve van minden beviteli vámot úgy szabályozni, azaz alább szállítani, hogy annak tételai az angol áru értékének 25%-jét felül ne haladjassák.

De így vagyunk a német vámegylettel 1865-ben szintén rólunk s nélkülünk kötött vámszerződéssel is; a mely annak szinte nevezetes vámengedelményeket biztosít. Így például nyers vasnál 40 kr. helyett 25 krajczárt, rudas vas és vassineknél 1 frt. 50 kr. helyett 1 frt 25 krajczár, a nélkül, hogy nekünk legkisebb kedvezményt, p. o. borainkra nézve adott volna.

Ily nagy veszteségek árában lön alávetve nemzeti munkánk értékesítője az ipar s ily veszteségek árában mezőgazdaságunk s kereskedelmünk a miatt, hogy nemzetközi viszonyaink felett önmagunk nem rendelkezünk.

Epen ezért a befektetendő tőkének haszonnali értékesítését jövőre sem remélhetjük, és oda jutunk, hogy a külfölddel hitelügyünk függetlensége s a nagy tőke daczára sem fogjuk a conferentiát kiállhatni, s gazdaságunk minden ágában az eddigi tespedés és az idegen befolyások nyomasztó hatása lesz észlelhető. És mi természetesebb, mint hogy mindezt iparunk érzi meg leginkább, miután az által, hogy nemzetközi szerződéseket önállóan nem köthetünk, a kivitel meguehezítettetik, s így a kézművészetnek gyártelepekre való csoportosulása is folyvást akadályozva lesz. Már pedig az ipar csakis a gépművészet segítségével saját nemzeti lobogójának védelme alatt fejlődhetik és versenyezhet a mai korban; mert a hol az ipar ennek hijával van, ott a versenyezés lehetlenné válik és fejlődés egyáltalán nem várható.

Tanusítja ezt a Harapat fele szerződés is; a mely a fejletlen hazai ipar irányában még mindig fenforgó bizalmatlanság kifolyása volt, s főleg azokból kötött, mert a hazai iparcikkék sokkal drágábbak a külföldi iparcikkéknél; a minek oka ismét abban keresendő, hogy az előbbiek kézművészet termékei, az utóbbiak pedig gyári készítmények. És akárhány eset van, hogy fogyasztóink ilynemű szükségletük fedezése végett külföld piaczeit keresik fel. Magam tudok rá példát, hogy gazdáink egyike a brünni gyárból 30 frtjával vásárolt cselédjei számára oly téli öltönyöket, miknek darabjáért hazai iparosaink 40 frtot követeltek. Igen természetes, hogy iparunk ezen visszás helyzete nyomasztólag hat földmivelésünk s kereskedelmünkre egyaránt.

D  
folyvást  
hogy m  
kamatlá  
kölsön  
többnyir

M  
ügyre,  
nem bir  
zolja ez  
teb gaz  
delmet.  
csekély  
megdéz

H  
saink s  
fektet  
hogy n  
a haszn  
kereske  
iparosai  
iparosai  
got leg  
okból i  
az ált  
közvet  
fizetik  
szás h  
utalva  
nyek

szüke  
döink  
mogat  
resend  
annak  
gunk  
ségbe  
kifejle  
mert  
ránt f

és pén  
tala v  
viszon  
nek,  
önálló

czélsz  
is, ho  
poli  
Mert  
a mu  
telt v  
áldoz  
nyedi

De nyomasztóvá teszi ezen visszás helyzetet a folyvást tartó pénzdrágaság is. Mert elmondhatjuk, hogy még a legsolidabb pénzintézetek is csak nagy kamatláb mellett érvényesítik az általok resolvált kölcsönöket, s igen ritka kivétel a 6% kamatláb; többnyire 8—10% a minimum.

Már pedig ha mezőgazdaságunkat vesszük szemügyre, úgy találjuk, hogy az a nagy kamatlábat meg nem bírja; sőt rá nézve a 6%-ot is calamitás. Igazolja ezt azon körülmény, hogy még a legrendezeteb gazdaság sem hoz be 5%-nál több netto jövedelmet. Ehez járul aztán még az is, hogy az ilyen csekély hasznót az elemi csapás is igen gyakran megdézsmálja.

Hátha még azt vesszük tekintetbe, hogy iparosaink s kereskedőink legtöbbje 17—20—24%-es pénzt fektet üzletébe. Sokan ugyan erre azt mondhatják, hogy nem a pénz drágaságát kell ám nézni, hanem a hasznót, a mely miatt aztán a fogyasztó a hazai kereskedő s iparost mellözve külföld kereskedői és iparosaihoz fordul. Azt azonban tudnunk kell, hogy iparosaink s kereskedőink a külföldi árut és anyagot legtöbbnyire harmadik kézből kapván, már ez okból is kénytelenek magas árt követelni, és hogy az általok igénybe vett nagy perczentet is részint közveve, részint pedig közvetlen szegény gazdáink fizetik meg, miután önfentartásuk tekintetéből visszás helyzetük folytán kizárólag azokra vannak utalva. Következéleg nem csoda, ha ily körülmények közepett gazdaközönségünk egyre szegényedik.

A pénzdrágaságot egyébiránt korántsem a pénz szűke okozza, hanem okozza azt gazdáink, kereskedőink és iparosaink izoláltsága s így a kölcsönös támogatás nélkülözése, a minek oka ismét abban keresendő, hogy független nemzeti valutánk nincsen s annak főkeleke: nemzetközi viszonyainknak önmagunk általi berendezése hiányzik. És kimerné kétségbe vonni, hogy a nemzeti munka értékesítője a kifejlett ipar, és hogy az eszközli a pénzölcsőságot; mert a mezőgazdasági s kereskedelmi érdeket egyiránt felkarolván, tőkét importál.

Példa erre Angolhon, hol folyvást pénzbőség és pénzölcsőség van; és ezt virágzó iparának s általa virágzó kereskedelmének és földművelésének és viszont ezen tényezők kifejlődését független hitelének, de egyszersmind nemzetközi viszonyai feletti önálló intézkedésének köszönheti kizárólag.

Világos tehát, hogy ha hitelügyünk kérdését czélszerűen akarjuk megoldani: akarnunk kell azt is, hogy nemzetközi viszonyaink felett legalább nem politikai tekintetben önmagunk intézkedjünk. Mert csak így lesz haszna a tőkének, s így jutalma a munkának és így szünhetik meg ama fentebb ecsetelt visszás helyzet, melynek folyvást megvannak áldozatai és a melynek következtében egyre szegényedik a nemzet.

**Kunsch.**

## Oh ne bántsuk....

Oh ne bántsuk egymást ha még szivünkben  
A szeretetnek egy szikrája ég!  
Úgy is oly rövid ez a földi pálya,  
És oly hosszú a sirnak éjszakája!  
Édes galambom ne váljunk el még!

Ha meg nem áldá frigyünket az ég:  
Hogy rózsalánczunk erősbbe tegye,  
Ne ne szakítsuk azt mi magunk ketté,  
Kinek oltára zsámolyánál egygyé  
Levének, e munkát ő tegye mi ne!

Higgy buzgón ha van még keblednek hite,  
Hidd: hogy a jövő nem lesz oly sivár!  
Minek nem örültünk az élet delén,  
Ki ragyog még egyszer bár aztán lemén,  
A megnyugtató piros napsugár!

## Megyénk évnegyedes közgyűlése márcz. 7-én.

Főispán gróf Andrassy Aladár személyesen megnyitván a gyűlést, örömet fejezi ki azon nagy részvét felett, mely a bizottmányi tagok nagyszámának megjelenésében nyilvánul. — Megemlíti az általános politikai helyzetet s azon aggodalomnak ad kifejezést, hogy egy nagy nemzet erőszakos leszoritásával megkötött béke alig ha biztosítandja Európa békéjét, főként azon éjszaki távirati üdvözet után, melynek tudomására a közönség talán csak a távirók vigyázatlanságából jutott; — ily kilátásokkal a jövőre szükséges hogy a bizottmány összetartson, és a közügyek feletti tanácskozásra minél számosabban megjelenjen.

E megnyitó beszédre Juhász Antal főjegyző a megye nevében rövid tartalomdus szavakban adott kifejezést a megyei közönség részéről viszonzó üdvözetnek.

Ezután attért a bizottmány a mai nap legfontosabb kérdésére az első alispán megválasztására.

Komáromy József eddigi első alispán osztálytanácsossá, és sóvári kincstári urad, igazgatóvá neveztetvén ki leköszönését élő szavakban is bejelenti, nevezetesen elmondja, hogy 1865-ben a megye élire a közbizalom által megválasztatván, 11 hó mulva kénytelen volt az alkotmány felfüggesztésével ő is lelépni, utólag e lépését helyeselte a megye, e helyeslés következménye volt, hogy 4 évvel ezelőtt ismét megválasztatott, — ő magán érdekét a közérdeknek soha elibe nem tette, a megyének és főispánnak a támogatásért köszönetet mond, e támogatásnak köszönhető, hogy a rend a szabadsággal párosított, — a tiszti karnak mely őt nehéz hely-

zetében segíté szinte köszönetet mond, — a megye pecsétjét, melyet híven megőrzött, átadja, s kéri a bizottmányt, hogy engedje meg, miszerint ha a bizonytalan jövő nehezebb napokat hozna e hazára, ismét köztünk lehessen.

Juhász Antal főjegyző tolmácsolja lelépett alispán iránt egy részt az örömet előléptetésén, másrészt a sajnálatot távoztán, a mennyi szelidséggel aügyi erélyvel kormányzott a körülmények kívánalmához képest, a pártingerültséget kiegyenlítő, és a barátságos egyetértést létrehozni igyekezett, s.

Főispán. Jegyzőkönyvileg véli megőrkíteni és nyilvánítani a megye érzelmeit a távozó alispán iránt. (Közhelyeslés).

Mezőssy László. 1831-be b. Vay Miklós, 1836-ba Dókus László királyi hivatalba léptek e megye alispáni székből s nem kaptak előismerést, tehát a mostani se kapjon. (Ellenmondás).

Vass Gyula a választást megelőzőleg néhány észrevételt akar tenni, bonczkés alá veszi a távozó alispán egy tettét, ugyanis a mult hóban bejelentvén kormányhivatalnokká lett kineveztetését, márcz. 7-re alispáni körlevélben választást tűz ki, bejelenti, hogy márcz. 7-én fog leköszönni, és ugyanakkorra ő maga tűzi ki a választást, tehát egy személyben alispán és kormányhivatalnok, ez nem helyes, nem correct, nem akarja ugyan akadályozni a kitűzött választást, de ez eljárásra észrevételét el kell mondani, mert sértve van a megye méltósága, s a megye szokása, — a lemondást a bizottmánynak kellett beadni, nem a főispánnak, — a bizottmány van hivatva a választási nap kitűzésére, indítványozza, hogy ez praecedent ne csináljon a jövőre, jegyzőkönyvileg mondja ki a megye miszerint ezt csak kivételesen hagyja helybe.

Komáromi József válaszol a támadásra, hogy bárki lesz az ő utódja, nálánál jobban a törvényes szokást meg nem tartandja, — ő bejelenté a kormányhoz hogy míg a maga rendje szerint az alispánságot le nem teszi, addig a kormány hivatal után nem nyul.

Barthos Tivadar a választás előre köröztetett, ennek következménye, hogy a tanácsterem a zsufolásig megtelt, az alakiságra fektetett kicsinyes kifogás tehát önként elesik. (Helyeslés).

Főispán ki akar jelölni 3 egyént, hogy a bizottmány azok közül egyet válaszson, — s nyilvánítja, hogy Matolay Etel másodalispán a candidatióból magát kihagyni kérte.

Bujanovics Rudolf hivatkozik a 1861-ki gyakorlatra, hogy a bizottmánynak kell azon konferenciát alakítani, mely a candidatiót a főispánnal elkészítse, a mostani tehát nem következetes eljárás az 1861-ki gyakorlatot tartjuk meg, valamint az alispáni, ugy a többi betöltendő tiszti állomásokra is. (Közhelyeslés).

Főispán az elnökség a maga jogait fel nem adhatja, hogy mint volt 1861-ben nem tudja, de tudja az 1848. 16. tezket, mely a candidatio jogát neki adja, 1867-ben is a főispán alakítá a candidationális

conferenciát, a pártokat most respektálta, meg volt hívva mind két párt, tehát az eredményt elfogadás végett ajánlja (helyeslés) kandidáltatott Dókus József, Spilenberg Gábor és Boronkay László, kik közül Dókus József egyhangulag megválasztatván, eljenzés közt elfoglalja székét, és fölesküszik. (Eljenzés).

Dókus József első alispán megválasztatván a megye pecsétjét mint a hűség zálogát átveszi, melylyel soha vissza nem élend, fogadja a bizottmány a polgári erények eme legnagyobb megtiszteltetéseért a halát, — ha a készséggel az erő, az igyekezettel a tehetség együtt járna, akkor biztosan megfelelné a várakozásnak és a benne helyezett bizalomnak, de hajlott korában az erőnek és tehetségnek csak romjai lévén meg a bizottmány támogatását kéri, hogy a helyet, melyet elfoglalt diszben és a megye meglegedésére tölthesse be. (Lelkes eljenzés).

(„Közmegegyezéssel egyhangulag elválasztott új alispánunk szavain és hangján az érzés erőt vévén, a főispáni ebédnél egészíté ki a fentebbi beköszöntőjét, midőn ugyanis hivatkozva a fentebbiekre azt mondá: „kötelességemnek fogom ösmerni a parlamentnek felelős kormány törvényes rendeleteit pontosan teljesíteni, de azon perczen, midőn törvényellenes rendeletek teljesítésére szorítottak, megválok hivatalomtól“.)

Göcze Bertalan.

(Folyt köv.)

## Tárogató.

— Lapunk a bizottmányi gyűlések miatt csak ma jelenhetett meg

— A f. hó 7-én tartott bizottmányi ülés, melyről lapunk mai számában részletes közlést kezdünk meg — nevezetes forduló pontot képez municzipális életünk folyamában. A különböző párttörekvések egy közös mederbe tértek: hogy a jog diadalát biztosítsák a hatalom „sic volo sic jubeo“-ja ellenében. A köztársaság kockázott érdeke Brutusokat teremtett s Cézárnak el kellett esnie. Mi szivünkben örvendünk e nem remélt fordulatnak, bár szemben a küszöbön álló megyeszervezéssel — ez már csak két merülőfélben levő ellen ölekezésének tekinthető, mindamellett üdvös kihatással lehet a jövőre, mely még sokszor fog bennünket a sorompóba hívni alkotmányos jogaink gyakorlására.

— Balesetek. A mult héten Zemplényen 7 ember a Bodrog jegén átkelést kísérelt meg, azonban a folyó közepén megtört alattuk a jég s mindnyájan odavesztek. Szintén a mult napokban történt: hogy egy pataki ácslegénynek, Szőlöskén a vasúti hid czölöpjeinek leveréséhez használt kos fejét szerkezte. A szerencsétlen rögtön meghalt.

A francia sebesültek javára 1871. febr. 18-án S. a. Ujhelyben rendezett tánczvigalom alkalmával kisorsolt nyeremény tárgyak sorozata: Silberberg

Sománé a  
Farkas L  
Szirmay  
Józsefné  
czukortar  
tartó 184  
tartó 180  
Bánkóvy  
ria ugyan  
2208, Év  
Ferenczne  
Mórné eg  
lak virág  
ugyanaz  
az kép (1  
(karácson  
2183, Pir  
az egy ü  
tartó kos  
Tokár M  
két virág  
240, Mik  
egy sziva  
fatartó 6  
Elemér e  
gyufatart  
1944, Év  
egy db. I  
zsir 1294  
Tichy Fe  
kabné ab  
vélynomó  
czellán 2  
Barkóczy  
tyatartó  
tálca 10  
Nina egy  
egy varr  
Egy poh  
Cseley M  
mány Ö  
nyomó 9  
kemezey  
papucs k  
figura 15  
Balogh  
maradvár  
golt) 10,  
óratartó  
lámpa tá  
hat db. c  
93, névj  
lámpa bo

KOL

Sománé adott egy üveg pezsgő, ry. sz. 2381. Ifjbb. Farkas Lajosné egy pamlag párna, ny. sz. 65. Özv. Szirmay Hugóné egy kávé service 2003, Reviczky Józsefné egy tentatartó 664, Pogány Ödönné egy czukortartó üvegből 1748, Kun Frigyesné egy óratartó 1841, Chyzer Cornélné egy porcellán czukortartó 1800, Koczok Lászlóné egy dohánytartó 1907, Bánkövy Pálné egy tűtartó párna 2573, Évva Mária ugyanaz 2255, Karsa Bertalanné egy csengetyű 2208, Évva Otilia egy varró necessair 1705. Pintér Ferenczné egy porcellán czukortartó 734, Kornstein Mórné egy vas tentatartó 1171, Fekete Esti egy ablak virágtartó 780, Zsarnóczy János kép 2001, ugyanaz kép Magyar vértanúk 1849-ben 187, ugyanaz kép (Dugovics Titus) 1750, Boros Gyuláné kép (karácsony est) ugyaz kép (magyarok bevándorlása) 2183, Pintér Ferencz egy üveg hajolaj 577, ugyanaz egy üveg haj olaj 2392, Évva Andrásné névjegy-tartó kosár 2106, Borúth Elemér hangjegyek 493, Tokár Mihály kettős boros kosár 2290, Albert Pálné két virágváza 422, ugyanaz egy czukortartó porcel. 240, Mikes Gyuláné egy gyufatartó 736, ugyanaz egy szivar hamutartó 2298, Dózsa Endréné egy gyufatartó 62, ugyanaz egy gyufatartó 1889, Borúth Elemér egy (gyufatartó) 252, Somogyi Sándorné egy gyufatartó 2114, Eperjós Imréné egy hamutartó 1944, Évva Ilon egy hamutartó 164, Pintér Ferencz egy db. hajkenőcs 321, ugyanaz egy doboz szőlőzsir 1294, ugyanaz egy db. angol flastrom 2135, Tichy Ferenczné egy virágtartó 1145, Lefkovicz Jakabné ablak virágtartó 2195, Reviczky Józsefné levélnyomó 1059, Nyomárkay Józsefné hamutartó porcellán 274, Roth Ignáczné egy üveg likör, 1795, Barkóczy Pálné egy szivartartó 1525, ugyanaz gyertyatartó diszitó 2382, Kosuth Mihályné egy lámpa-tálca 1035, ugyanaz egy piros serleg 1198, Cseley Nina egy varró szék párna 1541, Dobzsánszky Etelka egy varró (Etüi) készlet 2149, Viczmándy Ödönné Egy pohár 337, ugyanaz egy névjegy tálcza 2327. Cseley Mariska egy porcz. tentatartó 25, Viczmándy Ödön gyufatartó 2113, ugyanaz egy levélnyomó 956, Kükemezey Ilon egy tálcza 1743, Kükemezey Ilon egy pohár 36, Schmid Ilonka egy pár papucs kézimunka 607, Viczmándy Ödön egy porcz. figura 1578, Farkas Jolánka egy virág csokor 70, Balogh Károlyné két virágváza 101, honvéd báli maradvány egy szivartárcza, 1846, névjegy-tartó (horgolt) 10, lámpa-tálca 990, óratartó (horgolt) 1044, óratartó üveg 1732, hamutartó porcellán figura 2318, lámpa tálcza 976, egy kék zomanczos pohár 1843, hat db. éteszköztartó 100, egy porcellán gyufa+artó 93, névjegy-tartó 2538, gyertyatartó tálcza 1235, lámpa boríték 688, fogsizkáló tartó 1964.

— Fekete-Otte-Hedvig nőneveldejében f. hó 5-én gyermek szindarabok adattak elő az intézet

növendékei által. A darabok mind sikerültek, míg a tetszés szerinti díjból 40 frt. jött be s adatott át a s. a. ujhelyi nőegylet javára.

— A francia sebesültek javára gróf Andrassy Aladárné ő méltósága, a f. hó 18-án tartott tánczvigalom rendezőjéhez 20 frtot küldött be.

### N y i l a t k o z a t .\*)

Bámulva olvastam a „Zemplén“ 5-ik számában miszerint alólirott is mint grf. Bombellesz Lajos ő méltóságának erdésze említve vagyok azon karaffai szellemű véstörvényszék tagjai között, kik egy czigándi életkereskedőt 25 botütésre ítélték. Hogyan jutottam az ítélet hozatalánál szereplő személyzet sorába, nem tudom.

A becsület legdrágább kincs minden halandónak s ezt védeni szoros s elodázhatlan kötelességünk. Azért igazolásomra a becses lapját olvasó t. cz. közönség előtt röviden csak annyit ugyanis: 1-ör állandó lakásom Girincs és nem Karád, ez utóbbi helyre csak időközileg—még pedig mindannyiszor grf. ő méltóságával rándulok ki, kinek ott időzése alatt ily helytelen a törvényekbe ütköző, ferde eljárások okvetlenül nem történhetnének. És épen midőn e helytelenségek Karádon véghez vitettek, alólirott a méltóságos gróf ur egy harmadik uradalmában „Papinán“ 1870. év nov. 17-től 1871. jan. 10. tartózkodott, a fentebb hivatolt czigándi életkereskedő fölötti ítékezésben tehát részt semmiképen sem vehetett. De 2-or tengerit sem adtam el senkinek a mennyiben erdészi hivatalom után tengeri föld nem járulván kész tengeri illetőségem pedig olv korlátolt hogy saját szükségletemet is csak alig birom abból fedezni — eladni való tengerim tehát nincs de nem is volt soha. Miért kényszerült vagyok önvédelmemre mindent mi a fentebb idézett számban alólirottanak személyét illeti ezennel visszautasítani.

Isten velünk.

Girincs, 1871. márczius 4-én

**Wliek János,**

erdész.

\*) Midőn ez önvédelemre szánt czáfolatnak némi a journalistikai accordba be nem illő drasztikus hang kihagyásával — helyt adunk, kijelentjük: miszerint az inkriminált egyénnek erdészi minősége, illetőleg erdészszé minősítése, tévedésen alapult, mert az oszupán erdő felügyelői hivatalt visel. Mi teljes objektivitással rajzoltuk a tényállást anélkül, hogy személyeket neveztünk volna, mely esetben Wliek János ur felelőssége csakugyan jogosult leendett, míg ez alkalommal nem egyébb az, mint tulságos érzékenykedés. A czikk közlése által ennek is eleget teszünk: hogy így Wliek urtól a legtávolabbi gyanut is elhárítsuk.

Szerk.

**KOLENER JÓZSEF,**  
kiadó-társ.

**IFJ. FARKAS LAJOS,**  
szerkesztő-társ.

**BORÚTH ELEMÉR,**  
felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos.

# HIRDETÉSEK.

## Eladó borok.

Gróf Forgách Kálmán ur tolcsvai pinczéjében 1868. 1879. 1870-dik évi termésü összesen 180 hordó bor eladatik, mustra letétetett Szentgyörgyi József ur kereskedésében — hő-vebben értekezhetni az uradalmi tisztartáságnál Szalánczon.

1-3

A legelegánsabb  
 férfi és gyermek disz- és utazóruhák  
 MAGYARORSZÁG  
 3 legnagyobb férfiruharaktárában  
**Grünbaum és Weiner**

magy. kir. udv. szabók Pesten.

I. Deák-téren az evang. templom átellenében.

II. Hatvani-utca és országút szegletén, a Zrinyi kávéház átellenében.

III. A régi színházterén levő bazárban a „Magyar király“ című szálloda átellenében.

Megrendelések a legpontosabban teljesítetnek.  
 Testhez nem jól álló ruhák kicseréltetnek!

## Hirdetmény.

Gömörmegyében Gömör-Szkároson lakos Kubinyi Kálmán, Nagy Zsuzanna ő nagyságának Zemplénmegyében Kohány és Gerenda községében, s azok határában, és az albini pusztán helyezett szántóföldekben és rétekben 460 holdakat tevő, nemesi rész birtoka, az ahoz tartozó gazdasági épületekkel,

továbbá a dargói 260 hold terjedésü erdőség egy részbeni legeltetési joggal, folyó 1871-ik évi Szent-György naptól számított 3 avagy 6 egymás után következő évekre hasznóbérbe adatik.

Az ezen részbirtokot, hasznóbérbe kivenni szándékozók, a hasznóbéri feltételeket alólított ügyvéd, ő nagysága meghatalmazottjánál megtekinthetik, és a hasznóbéri szerződésnek mikénti megkötése tárgyában vele értekezhetnek.

Kelt S. a. Ujhelyben, 1871. február 19.

**Kálniczky Károly,**  
 ügyvéd  
 S. a. Ujhelyben.

3-3

## Hirdetmény.

A s. a. ujhelyi népbank mint részvénytársulat 1871. évi márczius 27-ik napja délutáni 3 órakor, S. a. Ujhelyben a Népbank helyiségében

### rendes közgyűlést

tartand, — melyre a részvényes tagok meghívattak.

Ezen közgyűlés tárgyai következők:

1. Évi jelentés a bank üzletéről.
2. Zár számla és az évi mérleg megállapítása
3. A számvizsgálók választása, kik egyszersmint a közgyűlés jegyzőkönyv hitelesítésre hivatvák.
4. Az osztalék megállapítása.
5. A bíráló bizottmány választása.
6. A részvény tagok által az alapszabályok értelmébe teendő indítványok feletti határozat.

Kelt S. a. Ujhely, febr. 22-én.

2-3

az igazgatóság.

**Deutsch József veje s. a. ujhelyi kereskedésébe ujjolag legfinomabb csemege-árak érkeztek, s legjutányosabban árultatnak.**

2-3

## E G Y T A N U L Ó.

Felekezet különbség nélkül bármely perczben felvétetik **Schön testvérek**, előbb Schön József és fia kereskedésébe.

2-3

# Hirdetmény.

Miután **Deutsch József veje**, s. a. ujhelyi kereskedő urnál tűz valamint betörésmentes, pénz és okmány szekrényeinkből raktárt nyitottunk, föl-kérjük a t. cz. közönséget: miszerint ebbeli becses rendelményeiket nevezett bizomán-yosunkhoz intézni sziveskedjenek, hol is készitményeink a legnagyobb választékban, **gyári áron, minden költség hozzászámítása nélkül árultatnak.**

tisztelettel

**Oetl-féle pénzszekrény, lakatos,  
vas és**

**fémöntöde részvény-társulat.**

2-3

### Árverési hirdetmény.

Zemplénmegye Tarczal városában főutca 79. szám alatt fekvő roskadozó állapotban levő „Mészárszék“ épület, mely  $77\frac{1}{3}$  négyszögöl területen 2 szobát, 1 kamarát, 2 konyhát, és 1 istállót tartalmaz, 1871. évi ápril hó 13-án dél-előtti 10 órakor ezen hivatalnál megtartandó nyilvános árverésen felsőbb jóváhagyás fentartásával örök áron el fog adatni.

Az árverési feltételek az alulirt hivatalnál olvashatók.

Kikiáltási ár 375 frt. — bánatpénz 37 frt. 50 kr.

A szóbeli árverés megkezdéseig szabályszerűen kiállított írásbeli zárt ajánlatok szinte elfogadtatnak.

Magy. kir. urad. gazd. hivatal.

Tokajban, 1871. évi február hó 28-án.

1-3

# Nagy választék! Jutányos ár!

Alulírott tisztelettel értesíti a nagyérdemű közönséget, miként a főutcán az ujonnan épült Kellner József ur házában igen jól rendezett



## fűszer-, norinbergi-, disz- és rövid-áruczikkekbeli

kereskedést nyitott — egybekötött a Krausz és Lackenbach bécsi legjobb

### női, férfi és gyermek lábbelik

gyári áru raktárával.

Egyszersmind ajánlja jól rendezett árutárát, — ugymint: legjobb minőségű divatcikkeit, ruha-ékités, bársony és selyem szallag, férfi és női fehérnemű raktárát,

 a legjutányosabb árak mellett. 

Midőn a t. cz. közönség meleg pártolását kéri.

Teljes tisztelettel,

## TEICH HERMAN.

3-3



## ÉLET-ITAL,



kitünő háziszor

váltó- és mocsárláz, bél- és gy.görös, epeinger, hányás, tengeri betegség, vizeletszorulás, álmatlanság stb. ellen

Ára egy nagy üvegnek 65 kr., kisebb 50 kr.



## SÓ S - BORSZESZ



mint háziszor

Mr. William Lee utasítása szerint. Gyors hatást eszközöl: Rheuma, csúz, szaggatás, fagyás, fog, fej- és fül-fájdalmak, szemgyulladás, rákfekély, bénulások stb. stb. ellen; sőt fogtisztító szerül is igen ajánlható, mennyiben a fogak fényét elősegíti, a foghust erősíti, és a száj tiszta szagtalan ízt nyer a szesz elpárolgása után.

Ára egy nagy üvegnek 80 kr., kisebb 40 kr.

Használati utasítás magyar vagy német nyelven, jelentékeny orvosi s egyéb elismerő bizonyítványokkal, valamint szománysaink névsorával, minden üveghez mellékeltek.

WERTHER és BRÁZAY.

Gyári iroda és központi főraktár: Pest, országút 26. sz. — Kapható: S. a. Ujhely Cserépy Károlynő üzletében. Szántón, Gutmann Zs. Kassán, Novelly Sándornál 3-3

Nyomatott Weisz Mór gyorsajtóján, S. a. Ujhelyben 1871.

Előfiz

Egy évr

Félévre

Negyedé

Előfizet

valamint

lemény a

séghez S.

bérmentv

Kézirate

nak viss

Nyilt

sor 10 k

11-ik

márcz. 10

1871-ik

A

tolay

jobboda

Az

álló s na

....

a Casi

fiak egy

ségi tend

Szé

is, ha év

nőjára

radna u

alkotásá

Mag

uj többé